

Bailleau 2025

Briefing Accueil

Bienvenue / Welcome

Calendrier

Date limite d'inscription
Last registration

04 août 2025, 18h

Entraînement / *Training*

03/04 août 2025

Période d'inscription / *Check-In*

04 août 2025 / 14h :18h

Premier Briefing / *1st Briefing*

04 août 2025, 19h

Période de compétition / *Contest*

05 août 2025 / 15 août 2025

Remise des Prix / *Awards*

15 août 2025 à 20h30

Mise en piste / *Griding* : 9h00
Briefing Journalier / *Daily*
***Briefing* : 10 h 30 (*)**

(*) pourra être avancé à en cas de météo très favorable - Un SMS/WhatsApp vous sera envoyé pour tout changement d'horaire

(*) *can be advanced to 10 h 00 if good soaring conditions are expected - A WhatsApp/SMS message will be sent.*

Organisation / Organizers

- o Président du Comité d'organisation : Christophe Véron
- o Directeur de la compétition : Franck Verneuil
- o Représentant fédéral : Néant
- o Choix des épreuves : Eric Garnier
- o Scoring : Thibault Richebracque
- o Espace Aérien : Skander Chabbi
- o Gestion de la piste : F. Verneuil – T. Richebracque / Dorian Lafontaine
- o Sécurité piste (golfette) : Benoit Salognon et Basile D'Ursel
- o Secrétariat : Thibault Richebracque
- o Sécurité des vols : Franck Verneuil / Christophe Véron
- o Météorologue : Bertrand Groelly
- o Remorquage : Didier Marechal
- o Webmaster : Thibault Richebracque

- Règlement des Compétitions FFVP, Procédures Locales, Self-Briefing, Points de virage, Espace Aérien peuvent être téléchargés sur / *FFVP Rulebook, local procedures, self-briefing, turnpoints, airspaces can be found here :*

<https://www.soaringspot.com/fr/international-bailleau-2025-bailleau-armenonville-2025/downloads>

Les compétiteurs sont supposés / *Contestants must ensure :*

- Connaître le règlement FFVP, les Procédures Locales et le Self-Briefing avant la première épreuve / *that they are aware of the local procedures and have read the self-briefing;*
- Avoir chargé les points de virage et l'espace aérien dans les systèmes de navigation / *have uploaded the contest turnpoint & airspace files to their flight computers,*
- Être capable de télécharger le fichier IGC original de leur(s) enregistreur(s) de vol / *are capable of retrieving their logs and IGC files from their loggers.*
- Test moteur obligatoire pour les turbo et motorisés à l'épreuve d'entraînement ou première épreuve / *Engine test mandatory for motorized glider during the training task or the first task*

PLAN DU TERRAIN / AIRFIELD MAP



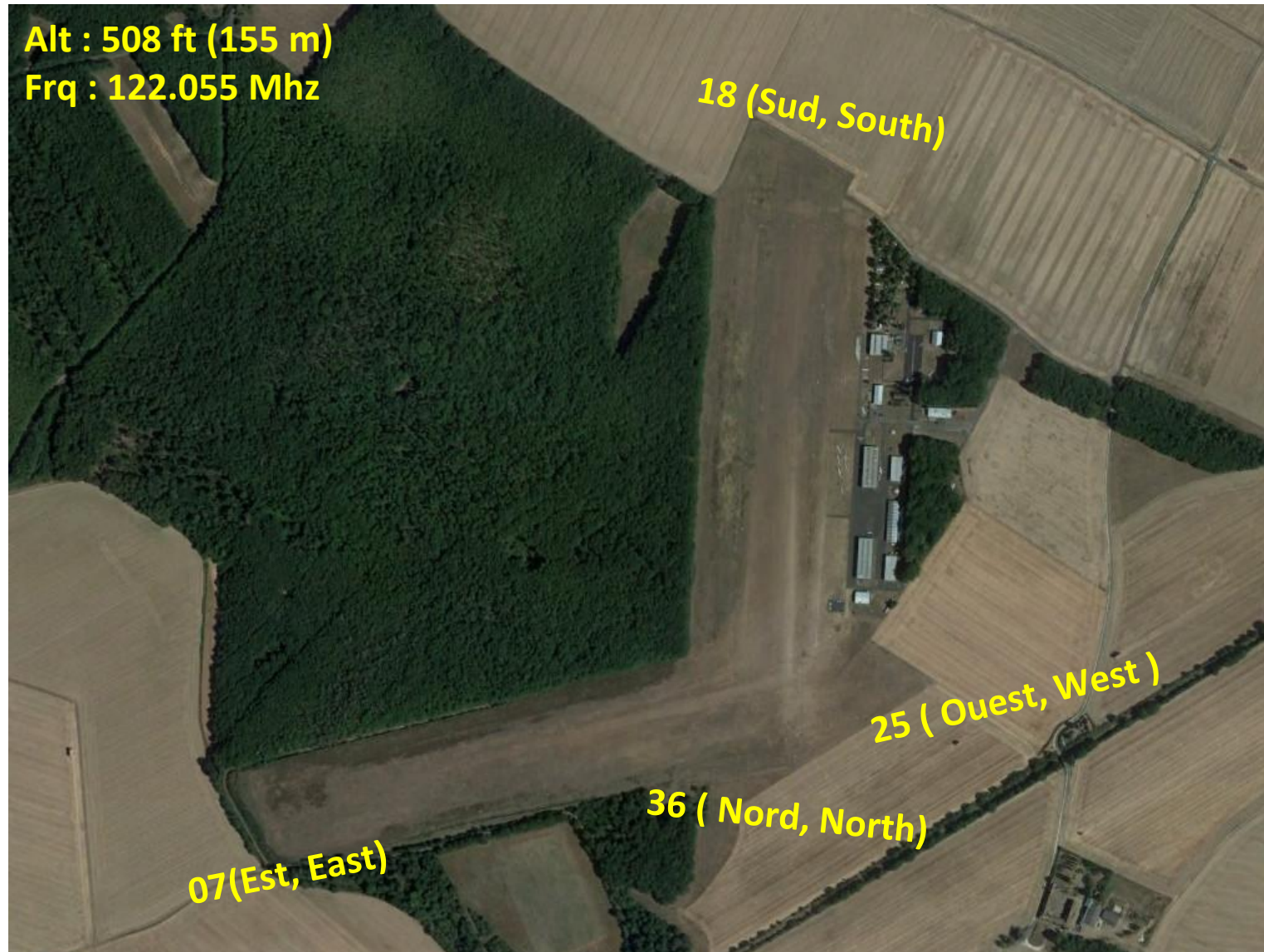
Voiture / Car : 10 km/h max.

Benne : l'échelle est dangereuse / Trash container : the ladder is dangerous

Pas de mégot au sol / No cigarette butts on the ground

Sanitaire : ne pas rentrer avec vos chaussures dans les douches / Leave your shoes outside the showers

Retirer les voitures de la piste 15 minutes avant le 1er décollage / Move the cars away from the runway 15 minutes before the 1st take off

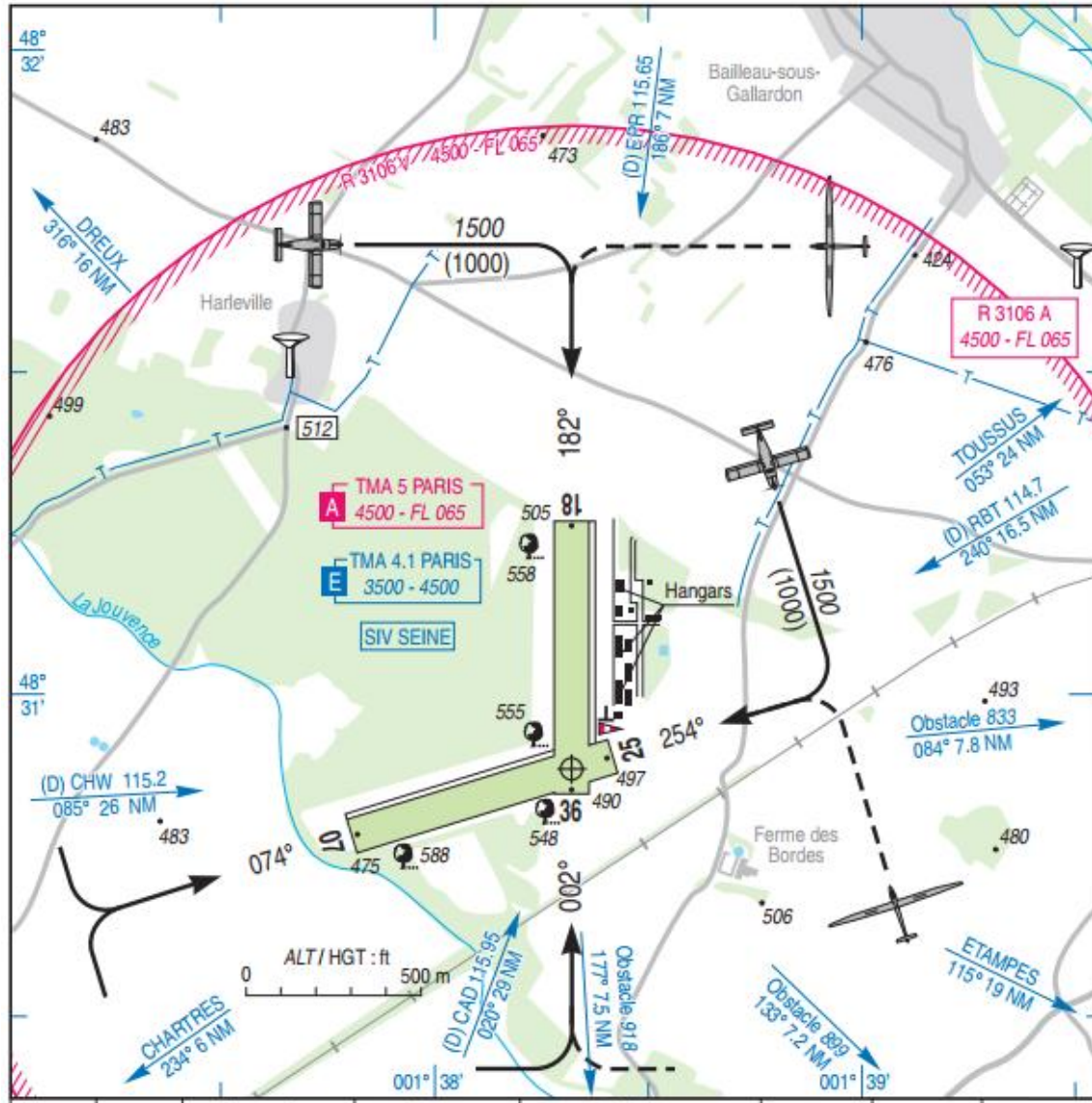


**Zone Publique
Ne pas survoler
à basse hauteur /
Public Area, do not
overfly at low
altitude.**

BORDURE SUD PISTE EST - OUEST *SOUTH EDGE EAST - WEST RUNWAY*



Aérodrome
de Bailleau -
Armenonville



ATERRISSAGE A VUE Visual landing

Usage restreint
Restricted use
27 APR 17

BAILLEAU ARMENONVILLE
AD2 LFFL ATT 01



ALT AD : 508 (19 hPa)
LAT : 48 30 53 N
LONG : 001 38 19 E

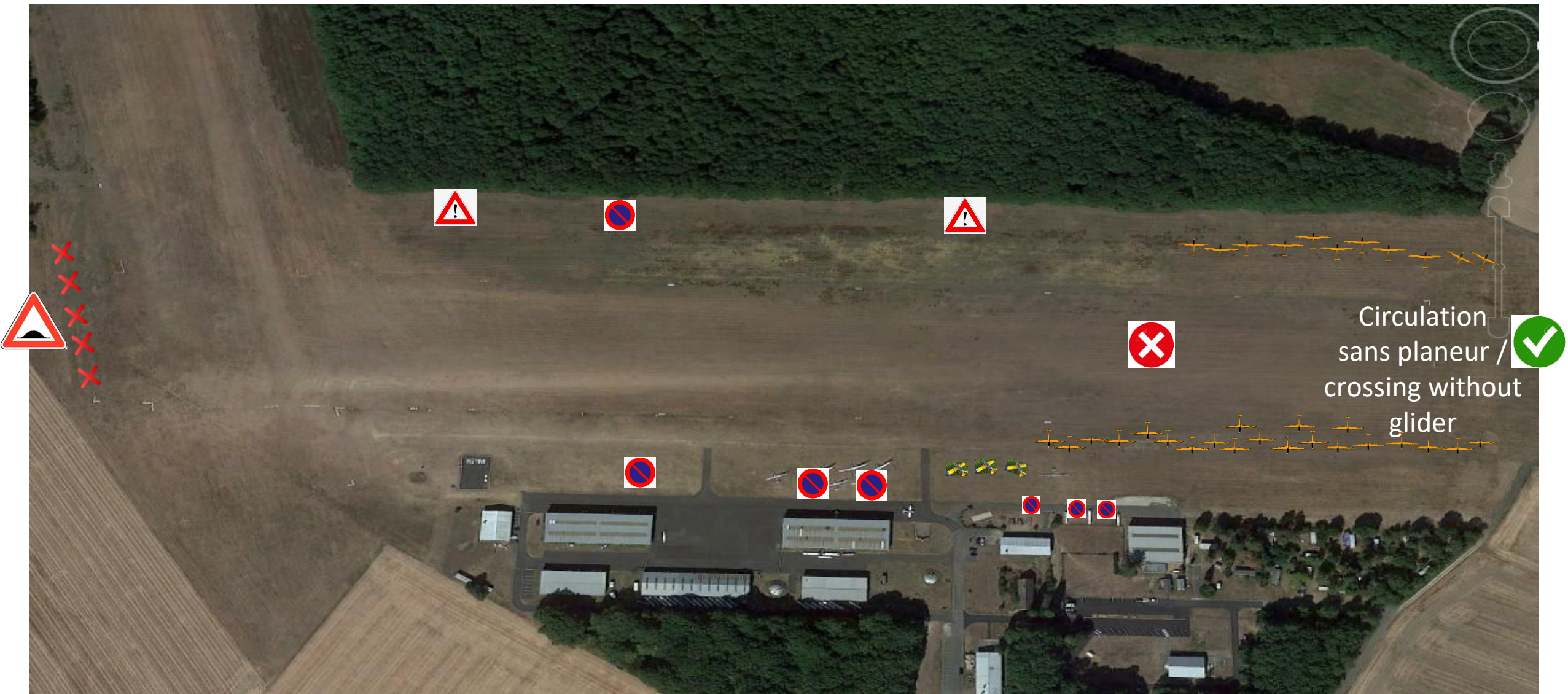
LFFL
VAR : 0°(15)

APP : NIL
TWR : NIL
A/A : 122.05

RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
07 25	074 254	780 x 100	Non revêtue Unpaved	-	780 780	780 780	780 780
18 36	182 002	780 x 100	Non revêtue Unpaved	-	780 780	780 780	780 780

Alt : 508 ft (155 m)

Frq : 122.055 Mhz !!!



MISE EN PISTE NORD / NORTH LAUNCH

15' avant décollages, la mise en piste doit être terminée, les voitures dégagées. Les pilotes ou équipiers doivent être présents pour pousser les planeurs au fond de la piste / 15' Before the take offs, griding must be completed, no cars on runway. Pilots or crews must be present to push back the gliders to the end of the runway

Grands Vols /
Long flights

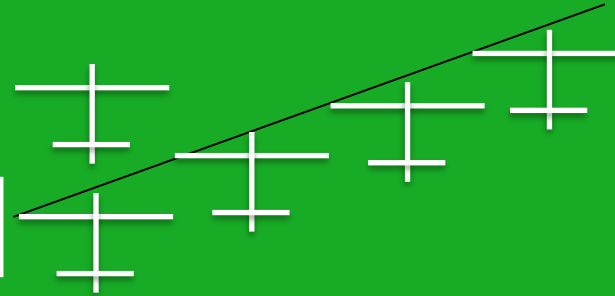
1

Vitesse / Speed

2

Amical

3



MISE EN PISTE OUEST / WEST LAUNCH

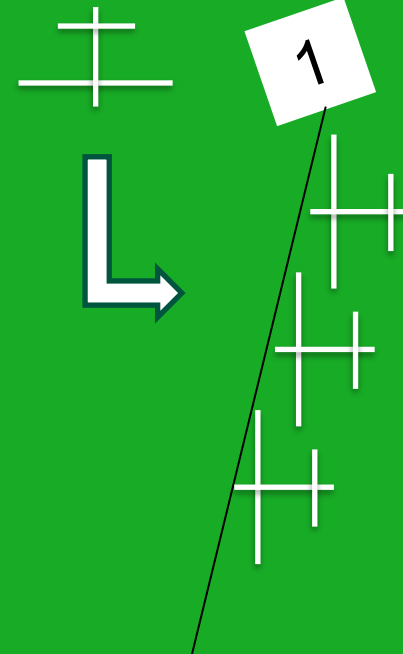
Grands Vols /
Long flights

Vitesse / Speed

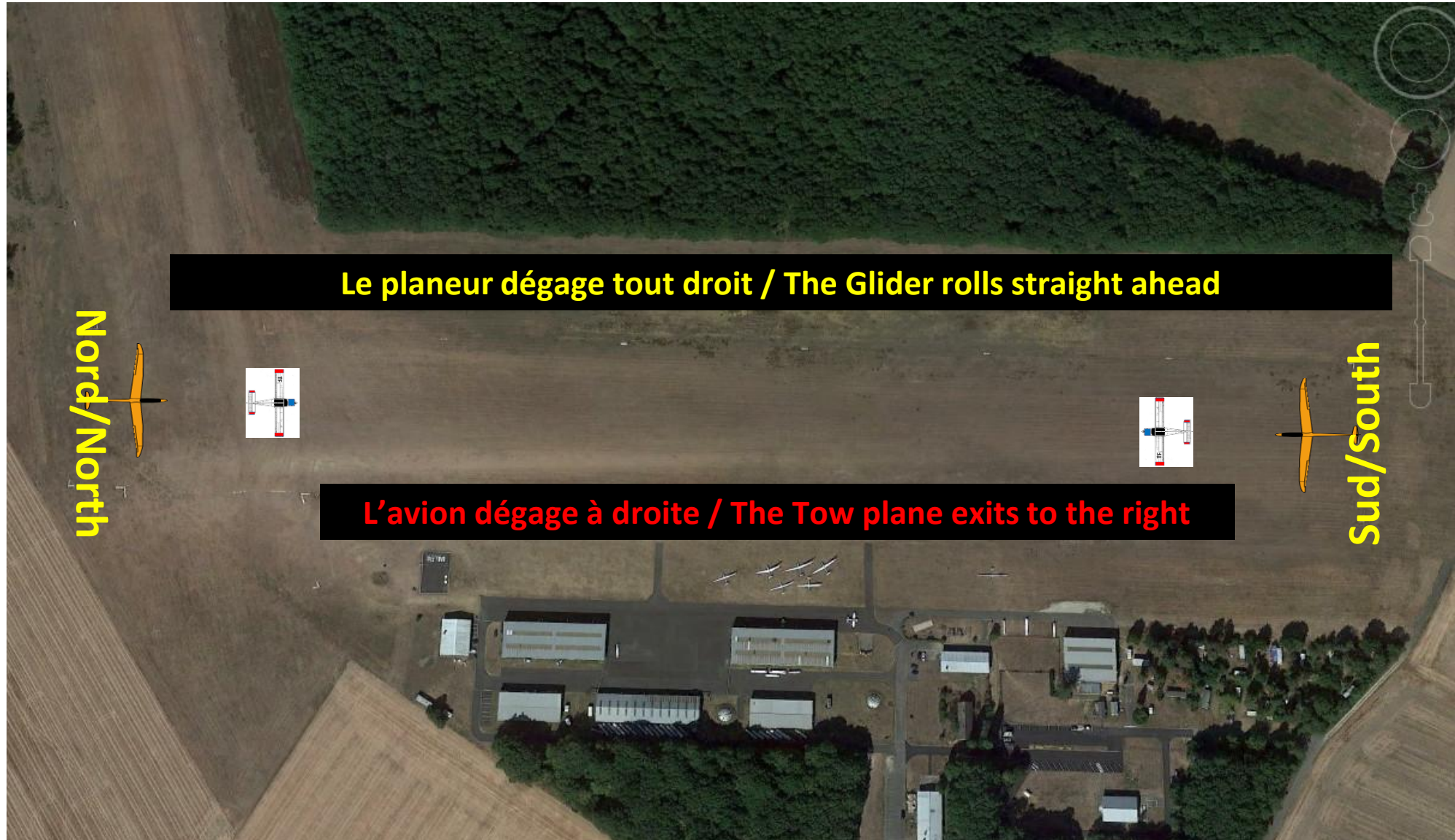
Amical

15' avant décollages, la mise en piste doit être terminée, les voitures dégagées. Les pilotes ou équipiers doivent être présents pour pousser les planeurs au fond de la piste / 15' Before the take offs, griding must be completed, no cars on runway. Pilots or crews must be present to push back the gliders to the end of the runway

← W



Interruption de Décollage Piste 18/36 *Aborted Take-Off Runway 18/36*



Circuits de remorquage

Piste 25 (Ouest)

Tow path Runway 25 (West)

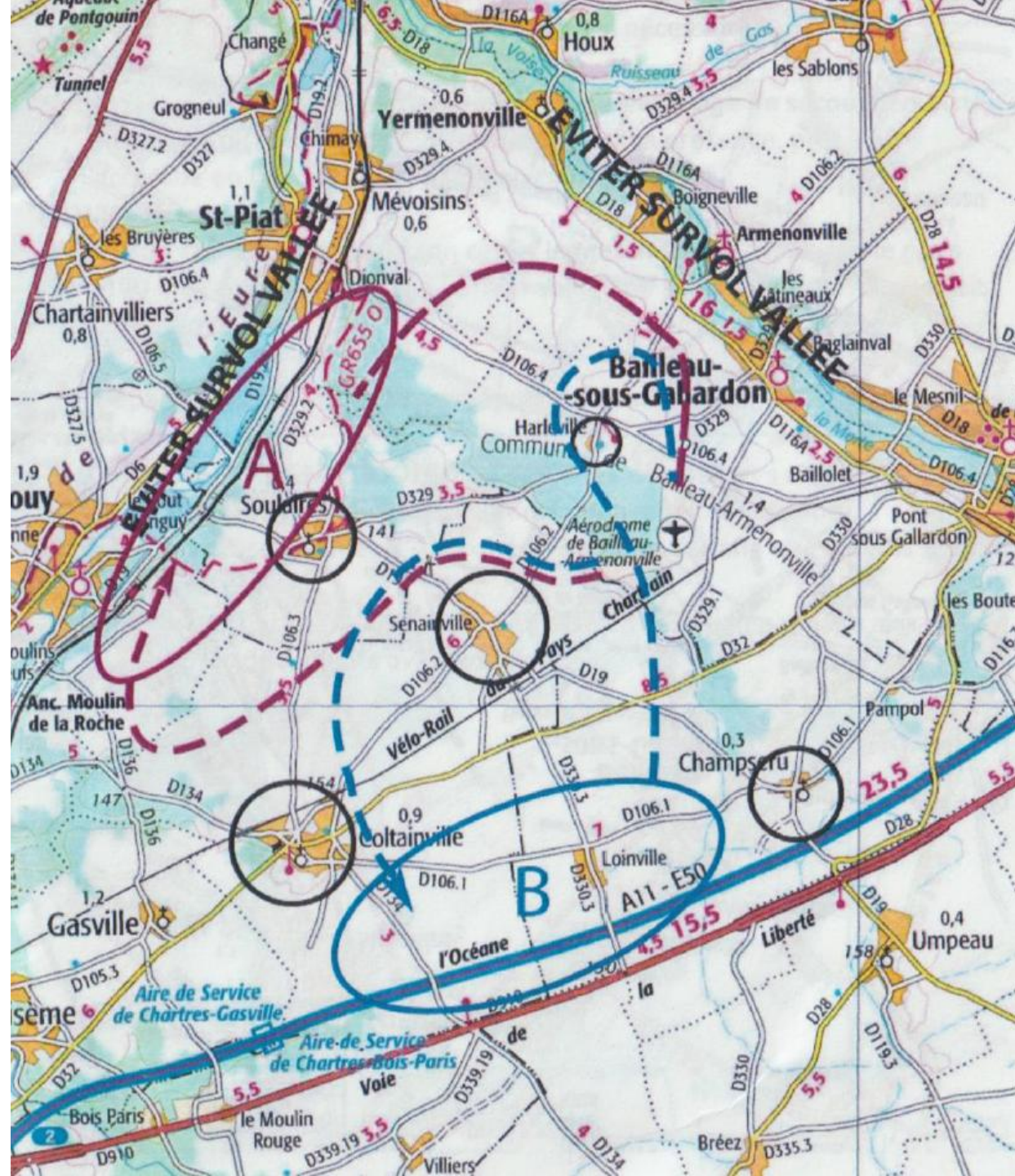
Secteur / Sector A

Secteur / Sector Nord Ouest / NW

Secteur / Sector B

Secteur / Sector Sud Ouest / SW

Pour les motorisés, redescendre vers les 500 m après refroidissement / For motorized gliders go down toward after engine cooling



Circuits de remorquage

Piste 18 (Sud)

Tow path Runway 18 (South)

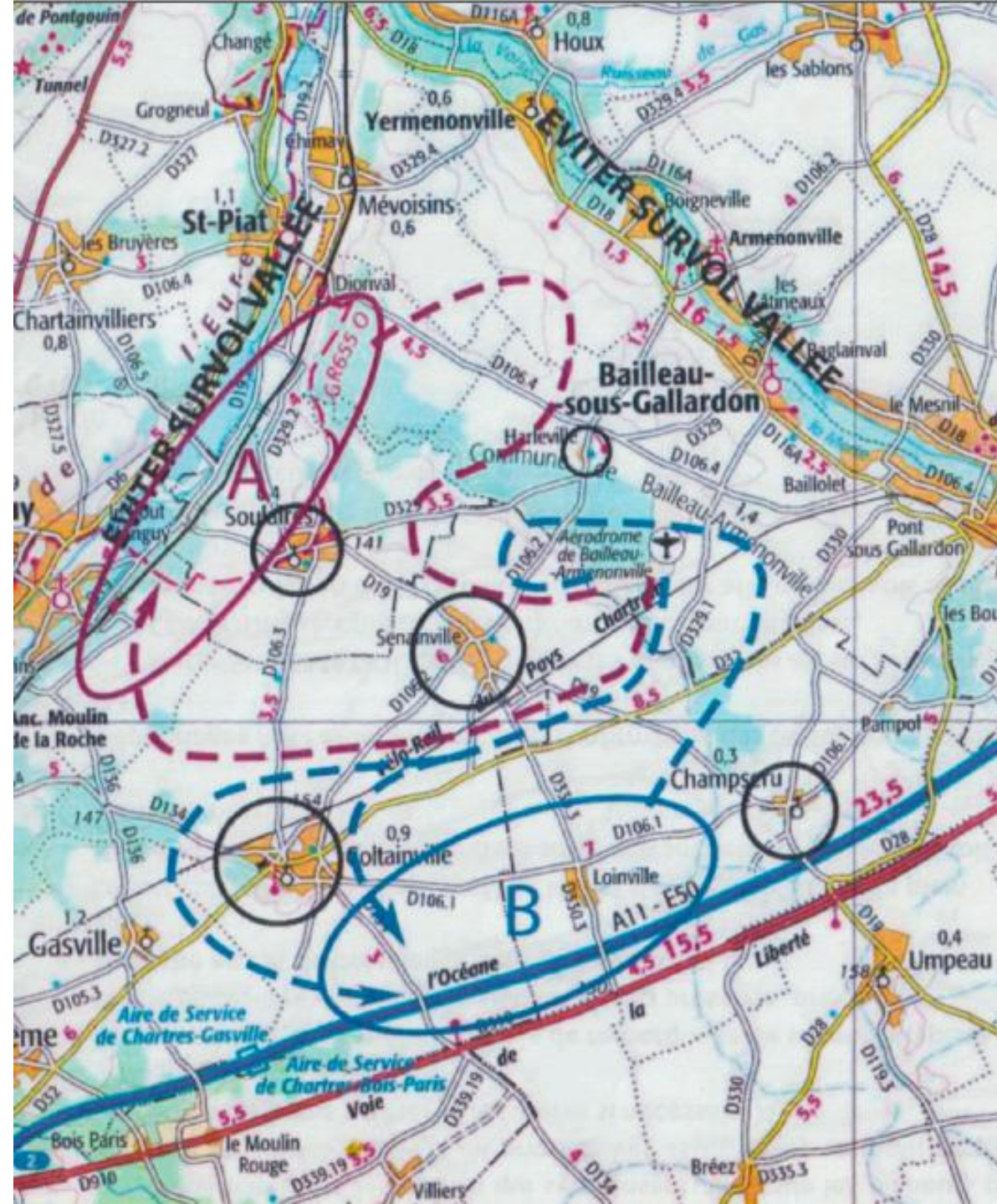
Secteur / Sector A

Secteur / Sector Nord Ouest / NW

Secteur / Sector B

Secteur / Sector Sud Ouest / SW

Pour les motorisés, redescendre vers les 500 m après refroidissement / For motorized gliders go down toward after engine cooling

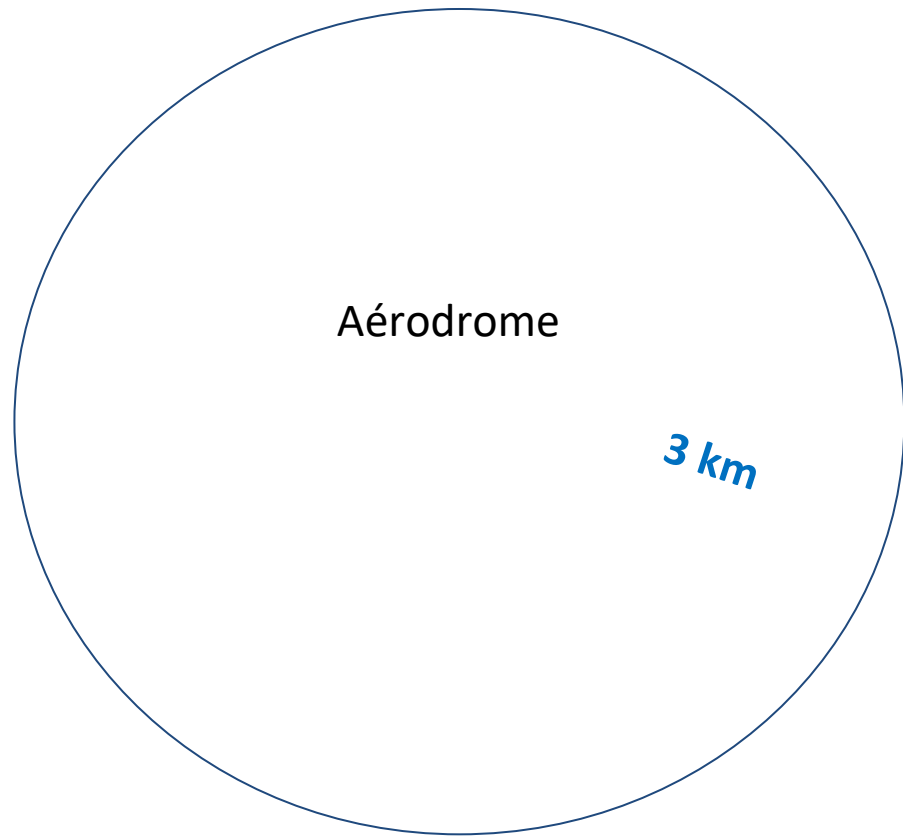


Remorquage / Towing

- Pas d'essai radio pendant les décollages, ils doivent être faits avant le début des remorqués / No radio tests during take-offs, they must be completed before the tows.
- Silence radio pendant le remorquage (sauf sécurité) et message vitesse. Si nécessaire demander variation de vitesse / Radio silence during the tow except for safety purposes if necessary ask for speed variation.
- Largage uniquement sur battements d'aile de l'avion remorqueur / Release upon tow plane wing rocking only



Cercle d'arrivée / Arrival Circle



**Altitude Mini de franchissement de la
ligne d'arrivée circulaire / Minimum
altitude for crossing arrival circle**

300 m AMSL (145 m AAL)

Procédures Locales / Local Procedures § 5.3 et 5.7 – NP 4.1 §17
*Franchissement ligne d'arrivée sous la hauteur mini. Cf. Pénalité en
temps / Arrival below minimum altitude will trigger time penalties*

***Branche Arrivée /
Arrival Branch***

Attention aux espaces aériens ! Watchout for Airspaces !
Les altitudes maxi peuvent être différentes sur l'ensemble
de la longueur de la ligne de départ / The maximum
allowed altitudes may vary along the start line.

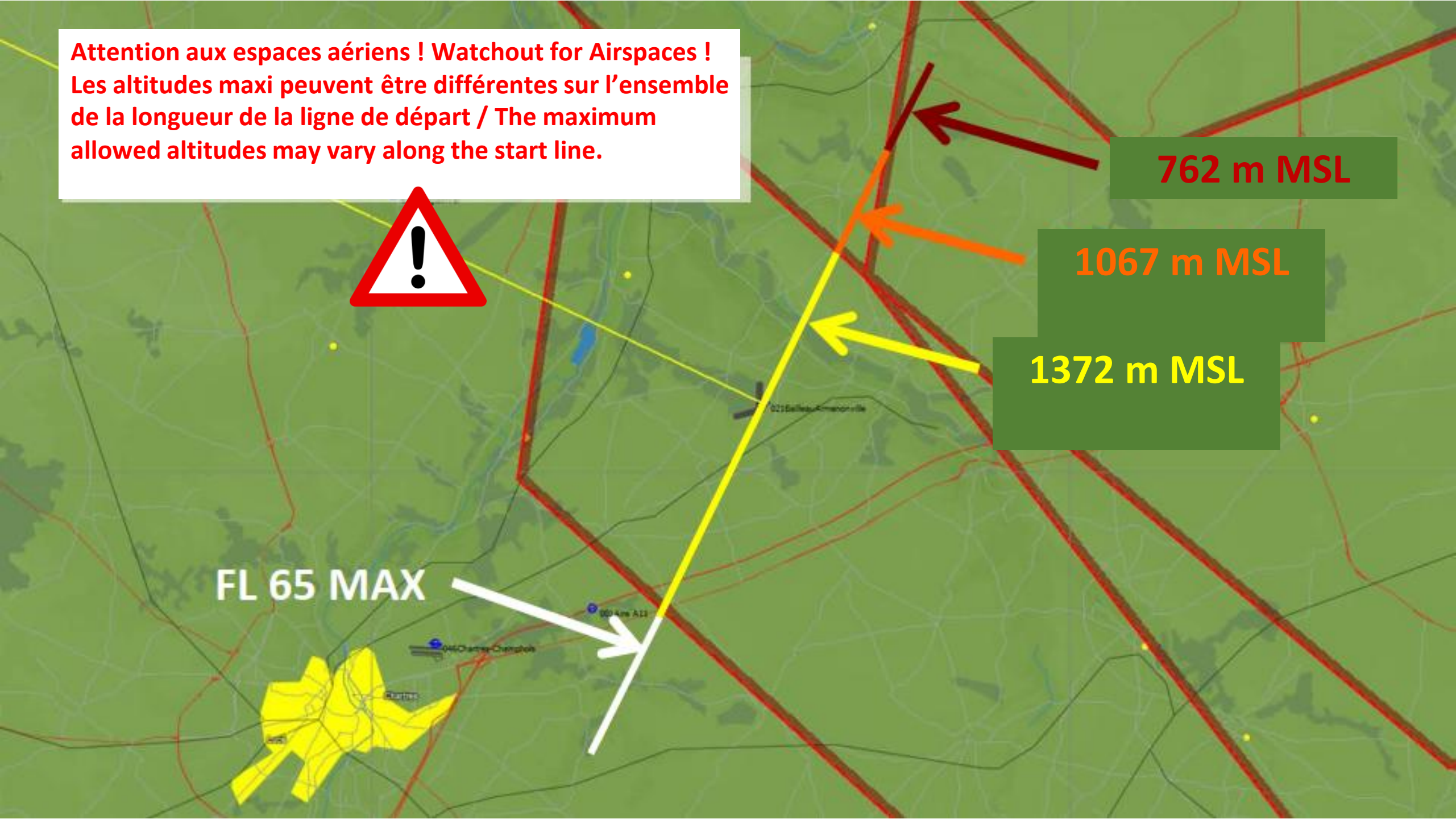


762 m MSL

1067 m MSL

1372 m MSL

FL 65 MAX



Messages Radio

- **Décollage, Remorquage, Arrivée, Atterrissage : 122.055 MHz**
 - En remorquage : Silence radio **sauf pour la Sécurité** (accélère, ralentit)
 - Les avions remorqueurs sont identifiés par les deux dernières lettres de leur immatriculation sur l'extrados de l'aile (recommandation FFVP).
- **En local, Ouverture de la ligne : 122.055 MHz**
 - Silence radio **sauf pour la Sécurité**
- **Procédure d'Arrivée : 122.055 MHz**
 - Silence radio **sauf pour la Sécurité** (annonces circulation d'aérodrome)
 - **A 10 km de la ligne d'arrivée :** « [Numéro de concours] 10 km »
 - L'organisation répondra en donnant la force et la direction du vent
 - **Au cercle d'arrivée (3km) :** « [Numéro de concours] au cercle (ou à 3 km) »
 - Le pilote précisera "pour une directe" ou "pour une vent arrière"
 - Les passages ne sont pas autorisés. **Les comportements dangereux seont sanctionnés.** Low passes are not allowed . **Dangerous behaviors will be sanctioned**

Ouverture de la Ligne

L'organisation diffusera les messages suivants :

- **Dernier décollage : Dernier Décollage de la Classe, ouverture de la porte à 30 mn (peut-être modifié lors du briefing .**

Last Take off : Last take-off of class, the line will open in 30 mn (can be modified at the briefing).

- L'altitude maxi de franchissement de la ligne de départ est fixée par le Directeur de la Compétition et communiqué par radio aux compétiteurs.

The maximum altitude at the start will be set by the contest director and communicate by radio to the contestants.

- La Vitesse sol (GPS) maxi de franchissement de la ligne de départ est fixée à 170km/h.

Maximum groundspeed (GPS) at the start line is 170km/h.

Scoring

- Le fichier IGC doit être remis à l'organisation (Batiment Accueil-Scoring) par le compétiteur le plus rapidement possible, mais pas au-delà de **45 mn** après l'atterrissage / The IGC file must be delivered to the organizers asap, and not more than **45 minutes** after landing.



- Les fichiers IGC peuvent être envoyé par les moyens suivants / The IGC files may be delivered in the following way:

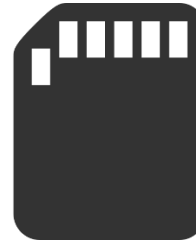
– **Fortement recommandé / Highly Recommended :**

en pièce jointe d'un email envoyé à l'adresse suivante / in cc of email to: scoring2025@gmail.com

– Clé USB ou carte mémoire (SD or Micro-SD seulement) / USB Drive or Memory card (SD or Micro SD only)

– **Attention : l'organisation ne décharge pas les fichiers de vol de votre enregistreur. Vous devez le faire vous-même avec vos propres outils / The organizers will not delog your flight computers, you are responsible for providing the flight file.**

Scoring



- Ne pas renommer le fichier IGC / Do not rename the IGC file
- Indiquer votre Numéro Concours en sujet du mail / **Insert your contest/tail number in the email subject**
- Démarrer votre logger avant le décollage – sinon vol non valide / Start your logger before take-off or your flight will not be valid.



- En cas de vaches, l'organisation doit être au courant / The organizing team must be advised of any outlandings :
- Envoyer un message sur le groupe Whatsapp/ Send a message on the group Whatsapp
- [PILOTE] [N° de Concours][nb de points tournées][Latitude][Longitude] / [PILOT] [Contest Number][Number of rounded task points][Latitude][Longitude]
- Le fichier IGC sera remis dès que possible / The IGC file must be send ASAP





Information aux compétiteurs / Competitor Information

- L'organisation enverra des informations aux compétiteurs via un groupe /
The organizers will send relevant information via **WhatsApp**.
 - Mise en piste / Gridding & Runway in use
 - Changement dans le Timing / Schedule changes
 - Notes importantes (Sécurité, etc.) / Important alerts
- Le lien est disponible sur soaring spot / the link can be found on soaring spot.

- **La Sécurité est Primordiale / Safety is a priority**
- **Le Planeur est un jeu amusant, mais.../Soaring is a fun sport but...**
 - Vous devez être suffisamment compétent pour être capable de dire « **STOP !** » / One must be competent enough to say “**STOP !**”
- **Les rattrachages bas et les atterrissages en campagne seront automatiquement surveillés / Low saves and outlandings will be systematically monitored**
 - L'organisation saura si vous franchissez les limites de la Sécurité / We will track any safety breaches.
- **Collision en vol / Inflight collisions**
 - Faites toujours attention ! / Pay attention to your surroundings ! – **Regardez dehors ! / Look outside !**
 - Soyez un Gentleman : Pas de vol agressif (soyez attentive en entrant / sortant des thermiques) / Be well-minded, no aggressive flying (entering/exiting thermals),
 - Ne prenez aucun risque avec les clôtures, véhicules et voisins autour de l'aérodrome / Be aware of fences, vehicles and airfield surroundings,
 - **Carton Rouge en cas de vol ou de comportement dangereux ! Le règlement sera appliqué ainsi que les pénalités/ Red card in case of reported dangerous flight or behavior ! / Rules and penalties will be applied.**

JURY

Titulaires / Main (1 par tranche de 10)

Ronald Kaay

Etienne d'Ursel

Fabien Jourdan

Bertrand Groelly

Robbe Gillegot-Vergauwen

Remplaçant/ Substitutes

Piet Flens

Geert De Palmenaer

INFORMATIONS



Faites attention aux enfants sur le terrain.
Please beware of children on the facilities

Boulangerie - Petit déjeuner , déjeuner, sandwichs, buvette, dîner
Bakery - Breakfast, lunch, sandwiches, bar, dinner



Partagez vos photos avec le Facebook du CVVE Bailleau :
Share your photos with CVVE Bailleau on Facebook :
<http://planeur-bailleau.org/facebook>

***LOOK OUTSIDE !
REGARDEZ DEHORS !***

We're waiting for you every evening !



Have Fun and Fly Safe !